

**INFORMILO DE KKE — KULTURA KOOPERATIVO DE ESPERANTISTOJ**

Cooperativa Cultural dos Esperantistas Ltda. — Av. Treze de Maio, 47, sobreloja 208 — Centro  
Rio de Janeiro - RJ — CEP: 20031-921 (21) 2544-4314 Fax: (21) 2220-7486  
retpoŝta adreso: esperanto.kke@gmail.com ttt-paĝo: www.kke.org.br

**Nº 65****10ª JARO (NOVA FAZO)****NOVEMBRO-DECEMBRO/2011**

## RADIPROGRAMO “ESPERANTO, A LÍNGUA DA FRATERNIDADE” 25-JARIĜAS



De maldekstre: Givanildo Ramos Costa, Joel Manso kaj Fabiano Henrique

**SAMIDEANO EDMO RODRIGUES LUTTERBACH NE PLU INTER NI! (paĝo 5-a)**

**Doações para a Caixa Geral****Em setembro 2011**

Romeu Kozo Hatushika: R\$ 150,00; Nei Marcos Grimaldi: R\$ 48,50; Jorge Moura: R\$ 100,00; Celso Martins: R\$ 10,00.

**Em outubro 2011**

Romeu Kozo Hatushika: R\$ 150,00; Maria Alice: R\$ 2,00; Mara de Oliveira: R\$ 1,00; Amarílio Carvalho: R\$ 13,00; Carlos Gaia: R\$ 20,00.

**Campanha “Esperanto nas Bibliotecas”****Em setembro 2011**

Fernando Jorge P. Maia Jr.: R\$ 240,00.

**Em outubro 2011**

Ademir V. do Amaral: R\$ 40,00.

*Al ĉiuj, koran dankon!!!*

**Eventos de setembro de 2011**

Set, 2 – Palestra de Álvaro Borges de Almeida Motta sobre *Mia Impresoj pri la 96-a Universala Kongreso de Esperanto kaj pri la 68-a Internacia Junulara Kongreso.*

Set, 9 – Palestra de Marta Pires Ferreira sobre *A Importância da Mitologia para a Humanidade.*

Set, 16 – Palestra de Floriano Pessoa sobre *Praktika Resumo pri Sintakso.*

Set, 23 – Palestras de Rosana Caraméz e Graça Eliana Thuler Santos sobre *Nia partopreno dum la 96-a Universala Kongreso de Esperanto, en Kopenhago.*

Set, 30 – Festa dos Aniversariantes com a participação especial de Jefferson Sampaio (música instrumental brasileira).

**Eventos de outubro de 2011**

Out, 7 – Palestra de Robinson Mattos e Joana Pimentel da Silva sobre *La partopreno de la Eldonejo Lorenz en la Universala Kongreso de ĉi tiu jaro, en Danio, kaj ĝia graveco por la esperantista internacia movado.*

Out, 14 – Palestra de Carlos Alberto Gomes da Silva sobre *Novas Possibilidades de Divulgação do Esperanto.*

Out, 21 – Palestra de Ilmar Gomes Ferreira sobre *Sambo Agonias, sed ne Mortas;*

Out, 28 – Festa dos Aniversariantes com a participação especial do violonista Juarez Carvalho.

---

**Expediente**

**InKo:** Boletim informativo da Cooperativa Cultural dos Esperantistas

**Coordenação:** Givanildo Ramos Costa, Presidente da KKE.

**Redação:** Aloísio Sartorato

**Revisão:** Célio Freitas Martins

## KION NIA BRAZILA ESPERANTISTA MOVADO VOLAS?

Ni daŭrigas pekante kontraŭ la negocoj de Esperanto.

Kiom da artikoloj, verkaĵoj kaj skribaĵoj oni jam faris pri tiu temo, almenaŭ en Brazilo, sed la pozitiva reago favore al ĝi ne multe okazis aŭ okazas, kvankam la klopodoj de kelkaj. Mi, plurfoje, insiste pritraktis ĝin.

Estas ekzakte pri la nedaŭriga laboro rilate al la pluraj penigaj “venkoj” konkeritaj de ni, kiuj pro preskaŭ absoluta manko de esperantista konsciigo de la Esperantistaro, oni atestas kaj vidas decidajn efektivecojn malaperi, disiĝi, vaporiĝi.

Se ni esploras ĉe la plej antikvaj brazilaj publikigaĵoj kiel ekzemple “Brazilo Esperantista”, de Ligo; “Rio Esperantista”, de Asocio Esperantista de nia ŝtato; “La Lampiro”, de Asocio de San-Paŭlo; “Kooperativismo” kaj “INKO” de nia KKE, nur por citi kelkajn, oni atestas tion.

Sed kial ni ne sukcesas firmigi niajn esperantistajn starigojn se ni konsciiĝas aŭ almenaŭ racie konkludas pri la graveco de tiel decidaj agadoj?

Estas kelkaj, kiuj diras ke ni por esti malmultaj tio ne enradikigas nin, esperantiste; aliaj kulpas la vastan dimension de nia lando; pluraj asertas ke la malunuigo nia stagnas kaj disdividas nin, ktp, ktp.

Ĉio, kion ili diras, tio estas vero, tamen kiam ni fariĝas esperantisto, oni portas ene de ni ian konceptan disponon al la antaŭenigo, al la enpuŝigo kiel la propra nomo de la lingvo, kiu por mi estas sinonimo de Espero.

Tial mi iomete detaligas tion, ĉar la afero estos trafe klarigita.

Estas kompreneble por serioze atentigi ne nur la esperantajn instituciojn, sed precipe al ĉiuj, ni, brazilaj geesperantistoj.

Kiom da gravaj kaj trafaj esperantistaj rimedoj ni starigis, sed ili malaperis, forflugis aŭ simple estis forgesitaj de ni, kies tia procedo stagnis, retroiris, malbonigis la progreson de la idiomo konsiderante ke iliaj ekzistoj estis iloj determinantaj por nia E-Movado!

El multaj, mi mencias nur kelkajn por pensigi la veteranojn kaj atentigi la novulojn. Jene: la jara renkonto dum preskaŭ 3 tagoj, en Braziljo programita de la Supera Konsilantaro de Brazilo Esperanto-Ligo por kunordigi objektivane nian Brazilan Esperantan Movadon, kies funkciado progresigis kaj konsekvence donis bonajn rezultojn al niaj aktivecoj, kiu nuntempe ne plu havas la saman trafekon kaj celon kiel antaŭe; la revolucia kooperativisma agado farita de KKE en nia medio, kiu ne konvene estis subtenata de la esperantistaro post la forpasoj de la homaranismaj gesamideanoj Brás Cosenza, Ismael Gomes Braga, Cedilha Neto kaj aliaj, kvankam la daŭriga laboro; la malaperoj kaj preskaŭ malaperoj de kelkaj ŝtataj esperantaj asocioj pro forviŝo de gravaj regionoj e-eventoj, kiuj firmigis ilin; la disvastiga vojaĝanta esperantista ekspozicio UTINESPO idealigita de nia karega karmemora S-anino May Bijleveld, kaj efektiveco de ŝi mem, kaj de Asocio Esperantista de Rio-de-Janeiro (AERJ), kiu preskaŭ mortas se ni, geesperantistoj de nia ŝtato kaj de aliaj brazilaj regionoj ne apogos ĝin, foje ke ĝi estis fondita por disvastigi Esperanton tra Brazilo, kiu fakte okazis; kaj lasttempe la ebla estingiĝo de tre grava, kleriga kaj lerniga instrumento kiu estas BEL-Konferencoj, kiu okazas dum karnavalaj tagoj kies efektiveco, miaopinie, estas la plej ĉefa agado starigita de kelkaj kleraj samideanoj, inter ili, Paulo Sérgio Viana, se la brazilaj esperantistoj ne subtenos ĝin.

Do, kion ni atendas kaj esperas rilate al nia amata lingvo? Ĝia definitiva mondhelpe enradikiga komunikilo por la tuta homaro farita de ni, paŝsekvantaj posteuloj de Lazaro Ludoviko Zamenhof aŭ ia lingva projekto kreita de iu homa grupo celante malbonaĵojn plurajn, kies rezultoj oni atestas ĉe la dialektoj kaj naciaj lingvoj? Ni bezonas urĝe respekti la penigajn kaj suferigajn klopodojn de Zamenhof.

OKAZE LA NASKIĜDATO DE JESUO, NI, DE KULTURA KOOPERATIVO DE ESPERANTISTOJ, DEZIRAS AL VI ĈIUJ FELIĈAN KRISTNASKON KAJ PROSPERAN NOVJARON

## Programo Esperanto, la Lingvo de Frateco – 25 jaroj en la etero



Vendrede, la 21-an de novembro 1986. Akurate je la 21-a horo, Radio Rio de Janeiro elsendis unuafoje la programon *Esperanto, 100 jaroj da amo*. Givanildo Costa, tiama prezidanto de Asocio Esperantista de Rio-de-Janeiro kaj direktoro de la Esperanto-fako de Unuiĝo de Spiritismo-societoj de Ŝtato Rio-de-Janeiro (nun CEERJ), ekverkis unu el la plej belaj paĝoj de la historio de tutmonda esperanto-radiofonio.

Sekve al la sukceso de la programo, okazis pluraj kursoj de la internacia lingvo en la sidejo de tiu radiostacio. Kvankam tiuj lecionoj ne estis dissendataj, estis konsiderinda la nombro da lernantoj.

En 1999 oni ŝanĝis la nomon de la programo al *Esperanto, la Lingvo de Frateco*. Ĝia daŭro pligrandiĝis de 25 al 55 minutoj, kaj de tiam ĝi estis elsendita ĉiumarde je la 15-a horo.



En 2002, IBOPE (la plej grava opinio-enketa servo de Brazilo) atestis, ke *Esperanto, la Lingvo de Frateco* estis la 4-a plej aŭskultata mezonda radio-programo en la metropola regiono de Rio-de-Janeiro. Tiamaniere Radio Rio de Janeiro plifirmiĝis kiel la plej grava privata radiostacio en la tuta mondo, kiu efektive disvastigas Esperanton.

Laŭ la informilo de IBOPE, koncerna al la trimonato jan-mar/2011, la programo *Esperanto, la Lingvo de Frateco* fariĝis la 3<sup>a</sup> plej aŭskultata mezonda radio-programo en la sama regiono, ĉiumarde, de la 15-a ĝis la 16-a horo. Estas averaĝe 25.960 aŭskultantoj por minuto. Tiuj ciferoj situas la programon inter la plej aŭskultataj ene de la programaro de Radio Rio de Janeiro.

Laŭlonge de 25 jaroj, la Departamento pri Esperanto de Radio Rio de Janeiro trapasis plurajn fazojn kaj malfacilaĵojn. Nun ĝi pligrandiĝas. Ĝia celo estas disvastigi la internacian lingvon kaj agi kiel ilo por la integriĝo de la esperantista movado.

### **Ĉefaj Programeroj**

- Kroniko
- Respondu, se vi estas kapabla! (kvizo)
- Intervjuo
- Novaĵaro (Plantão Esperantista)
- Esperantistaj kuriozaĵoj
- La esperantista libro elstare



### **Membroj de la skipo:**

Givanildo Costa (redaktoro kaj radioparolisto), Joel Manso (novaĵparolisto), Renaud Hetmanek (novaĵparolisto), Fabiano Henrique (redaktoro), Julieta Dulce (raportistino) kaj Claudio Soares (invitita radioparolisto).

### **S-ANO EDMO RODRIGUES LUTTERBACH NE PLU INTER NI!**



Kun surprizo, ni informiĝis pri la subita forpaso de nia kara samideano Edmo, la 27-an de Septembro ĉi-jare, en Niterói, R.J., ĝuste kelkajn tagojn antaŭ ol kompletigi 80-jarojn. Edmo, kiu estis verkisto kaj prezidanto de "Academia Fluminense de Letras", informiĝis pri Esperanto kun siaj geamikoj Neide Barros Rêgo kaj Walmir Ventura Rego. Tuj poste li faris bazan kurson private kun Aloísio Sartorato kaj ekde tiam li ĉiam partoprenis brazilajn kongresojn de Esperanto plurloke, kune kun siaj geamikoj Walmir kaj Neide. Li fariĝis konsilanto de Niterói E-Klubo kaj regule frekventis la Konversacian Klubon de NITEK.

## **O QUE PENSO ACERCA DE MINHA VELHICE**

Doze de setembro de 2011. Daqui a um mês atingirei a idade de 80 anos; e se me indagarem como foi, e é, a minha vida até hoje, teria pouco para dizer.

É um momento bem avançado da vida, sabemos. Quantos já atingiram esta fase!...Uma longa existência, mas não me considero velho pelo número de anos já vividos, ou apenas por saber que os maiores de sessenta e cinco anos são assim considerados. Ainda não me sinto cansado; sinto-me até muito bem, atravessando os penúltimos dias de uma faixa septuagenária. Conheço pessoas com menos dias de vida que eu aparentando ter idade mais avançada, parecendo envelhecidas por antecipação; consideram-se inválidas, decrépitas, e pensam ser igualmente velhos todos os coetâneos, ante a fraqueza que os rodeia, o desânimo que os domina, o cansaço que os deprime e o pessimismo que os costuma envolver. Outras pessoas, porém, não se assustam; entre estas nos incluímos.

A velhice – todos concordam – é apenas uma fase da vida normal, fisiológica, perfeita. Surge em cada um dos estágios que podem ser observados no desenvolvimento físico ou psíquico, de cada ciclo. A meu ver, não é pelo tempo vivido que nos sentimos velhos; a ancianidade só despontará quando nos convenceremos de que nos tornamos incapazes ou imprestáveis para a prática de determinados atos, quando abandonamos os nossos ideais. Aí, sim, nós nos sentiremos inúteis.

Há os que se isolam, ante a aproximação dos sessenta anos; desanimam-se, deixando transparecer que está patente a decadência de seu espírito; chegam a imaginar que a ancianidade se aproxima; olvidam o passado, que sabem ter ficado distante; julgam tudo mudado à sua volta e que os seus amigos contemporâneos estão desaparecendo.

Os que sobrevivem têm a impressão de não serem mais conhecidos pelos de sua faixa etária, ou seja, de sua época, horrorizados com o comportamento da atual geração; são vencidos pela inércia e não procuram conquistar outras amizades nem buscam novos afetos, permanecendo na ilusão de que o seu tempo passou, considerando-se abandonados e sem iniciativa alguma; pressagiam a aproximação do crepúsculo da vida, o declínio apressado da existência; negativistas, induzem à vetustez; atraem a velhice; aceitam-na, ficando a ela subjugados; não procuram adaptar-se e vão deixando escapar as oportunidades, aproveitadas somente ao tempo em que eram jovens; julgam já integrar uma etapa avançada da existência, sem possibilidade de se acercarem de pessoas de idade inferior; convencem-se de que pertencem a época diferente; não mais sentem prazer em repousar os olhos sobre algo que na mocidade lhes despertava alegria, emoção, encantamento, entusiasmo.

Alguém disse – e com razão – que a velhice não é mais que uma fase da vida. E nós diremos: é tão normal quanto são aquelas por que passamos.

Se os velhos, em alguns momentos, imaginam ser infelizes na idade mais avançada ainda, decrépita – máxima quando se miram ao espelho –, a culpa é deles, que não reagem contra essa impressão pessimista. Existem pessoas, menos idosas, que são mais infelizes, mais desventuradas.

O envelhecimento não pode ser evitado; envelhecer não é decair; nem velhice é sinônimo de decadência, registram as enciclopédias.

O tempo altera a nossa aparência, sem dúvida; às vezes, conforme o avançar da vida, para melhor. Uns até rejuvenescem depois dos quarenta anos; alguns permanecem mais dispostos após os cinquenta.

É sabido que, a partir de uma inesperada ocasião, o tempo modifica a nossa fisionomia; vinca em nosso rosto, impiedosamente, sinais estranhos, conhecidos por rugas ou carquilhas, e as nossas mãos se assemelham a flores emurchecidas. Escurece a nossa tez, surgindo manchas na epiderme, muda a cor de nossos cabelos, e surgem surpreendentemente as cãs; é alterado o timbre de nossa voz, antes lúcida e célere, tornando-a mais pausada e sem brilho.

Percebemos, e não podemos deixar de reconhecer, que a mocidade vai ficando distante, as ilusões desaparecendo, as alegrias vão rareando e as esperanças se restringindo; a saúde torna-se comprometida, e exsurge a indesejada decadência, que alguns consideram os “pontos negros” da vida.

**Há quem diga que o idoso se distingue pelas rugas; mas estas, às vezes, também nos novos podem**

**existir, causadas até pelos sorrisos constantes. No entanto, as rugas que surgem nos idosos quase sempre são sinais de amargura.**

Direi que sou idoso, não velho. Idoso é que tem muita idade; velho, aquele que já perdeu a jovialidade. Sabemos que envelhecer não é ruir, mas evoluir; não é perder a juventude – esta se perde com a idade, eis que de caráter biológico.

Jerônimo Gueiros, num poema de sua autoria, "Mocidade e velhice", distingue ambas:

Primavera da vida – mocidade!  
Vibração de afeto em tempestade!  
Tempo dourado de clarões risonhos,  
De rebeldias, ilusões e sonhos!  
Tempo de embates contra a besta vil  
Do baixo e repelente sensualismo,  
Que mata as expansões do idealismo.

Ser moço é ter no céu a fantasia,  
Acesa a madrugada da alegria;  
É ver constelações a cintilar  
No brilho penetrante de um olhar...

E a velhice, como a definiu?

Velhice!... inverno triste da existência...  
Vulcão extinto, sem intermitência  
Das explosões da ardente pirofera,  
Vulcão que um lago encerra na cratera...  
Nublado e merencório pôr-do-sol,  
Depois de albores lindos de arrebol!

Foi além com seu pessimismo:

Há quem diga: "Velhice é experiência".  
Qual nada! Velhice é decadência!  
Sinto o que sou... Lisonja não me ilude...  
É raro o velho sem decrepitude.

Ser velho é ser da vida a murcha flor;  
É gemer sempre aos látegos da dor;  
É ser tema constante de chalaça;  
É merecer as chufas de quem passa;  
É ser das criancinhas o palhaço;  
É ser trapo da vida, é ser bagaço...

Prossegue o vate sergipano:

O velho arrasta os pés, enverga a espinha  
E, sem bordão, coitado! Não caminha...  
Mastiga em seco, treme e a toda gente  
O pobre se afigura impertinente.  
Tateia, gesticula e fala só.  
É corda gasta que não dá mais nó...

Não critiquemos a velhice com o desprezo demonstrado também pelo tribuno de além-mar José Cardoso Vieira de Castro.

Como Jerônimo Gueiros e Vieira de Castro, há outros críticos rigorosos para com a ancianidade.

No Parlamento português, o jovem deputado, de 26 anos, chamado várias vezes de menino pelo idoso conde de Ávila, respondeu-lhe: "Há uma coisa bem pior do que ser criança, senhor presidente, é estar já debruçado sobre a varanda do túmulo e ter a vista embaçada nas trevas do futuro" (Gomes Monteiro, *Vieira de Castro e sua Tragédia* –. Silvas, Ltda. Lisboa, 1932, p.35).

O nosso poeta máximo, Antônio Frederico de Castro Alves, que não passou da juventude – pois morto aos vinte e quatro anos –, percebeu que “A mocidade é cheia de sentimentos. É a lira sonora do belo. É a flor que desabotoa para receber as gotas do orvalho. É a ave implume que abre o biquinho para aspirar os perfumes da alvorada. É a brisa, que geme nas madeiras das florestas, e também ruge nas cumeadas das serras.” (*Obra Completa*, Cia. José Aguilar Editora, Rio, 1966, p. 504).

Como é bela a mocidade!... Outro aedo, que desceu ao túmulo aos vinte e um anos, nove meses e quatorze dias — Casimiro de Abreu —, observou com palavras belíssimas:

Na mocidade, na estação ferosa,  
Ama-se a vida — a mocidade é crença,  
E a alma virgem nesta festa imensa  
Canta, palpita, se extasia e goza.

Tudo isso, entretanto, se olvidado por nós, se não desanimarmos com essas alterações apontadas e continuarmos atentos às nossas vontades, se não nos importarmos com esses entraves, se nos mantivermos com as atenções para o futuro, confiantes em nossas próprias iniciativas, cheios de fé e de esperança, a vermes não conseguirá entrar o nosso modo de sobreviver, e constatamos a *bradigerasia*, isto é, a velhice lenta.

No tocante à *taquigerasia* (velhice rápida), diremos que o que nos envelhece, o que provoca a nossa velhez, a senectude, é a ausência de iniciativas; é a inércia, o desânimo, a descrença, o descaso pela nossa própria sobrevivência; o indiferentismo para com o futuro.

Há muito foi constatado que a inatividade é o principal fator de envelhecimento.

Manoel Bastos Tigre recomendou, num soneto que a todos agrada, entrar para a velhice com cuidado:

Entra pela velhice com cuidado,  
Pé ante pé, sem provocar rumores  
Que despertem lembranças do passado,  
Sonhos de glórias, ilusões de amores.

Do que tiveres no pomar plantado,  
Apanha os frutos e recolhe as flores;  
Mas, lavra, ainda, e planta o teu eirado,  
Que outros virão colher quando te fores.

Não te seja a velhice enfermidade.  
Alimenta no espírito a saúde,  
Luta contra as tibiezas da vontade.

Que a neve caia, o teu ardor não mude.  
Mantém-se jovem, pouco importa a idade;  
Tem cada idade a sua juventude!

(*Apud* Guaracy de Albuquerque Souto Mayor, em *Palavras sem Eco*, pág.110/120, Niterói, 1971).

Não devemos considerar a idade pelo número de vezes que comemoramos os aniversários. A nossa mente não pode envelhecer só por sabermos que já nos tornamos sexagenários, septuagenários ou octogenários, expressões antipáticas para aqueles vencidos pelo desalento.

Contemos a idade pelo vigor de nosso raciocínio. Tenhamos crença, ainda, no futuro, sem perder a fé.

O grande legendário militar Mac-Arthur, comandante de exércitos na 2ª. Grande Guerra Mundial, 1945, certa vez, em carta ao filho, registrou seu entendimento sobre a juventude: “A juventude não é um período da vida, é um estado do espírito, um efeito da vontade, uma qualidade da imaginação, uma intensidade emotiva, uma vitória da coragem sobre a timidez, do gosto da aventura sobre o amor ao conforto; não é por termos vivido certo número de anos que envelhecemos; envelhecemos porque abandonamos o nosso ideal. Os anos enrugam o rosto; renunciar ao ideal enruga a alma”.

Prosseguiu, na missiva ao filho: “És tão jovem quanto a tua fé; tão velho quanto a tua descrença. Tão jovem quanto a tua confiança em ti e a tua esperança; tão velho quanto o teu desânimo”. Adicionou: “Serás jovem enquanto te conservares receptivo ao que é belo, bom e grande; receptivo às mensagens da Natureza, do

homem, do infinito. E se um dia teu coração for atacado pelo pessimismo e corroído pelo deboche, que Deus, então, se compadeça da tua alma de velho.” (*apud* Bento de Faria, *Código Penal Brasileiro Anotado*, comentário ao artigo 48, vol. III, p. 48, Record Editora, 1961).

Não permitamos que o esmorecimento espante a nossa alegria, ofusque o nosso pensamento, interrompa a nossa paz de espírito. Amemo-nos a nós mesmos; cuidemos de nós da mesma forma que zelamos pela pessoa que nos é muito querida. Tenhamos carinho para conosco; admiremo-nos; orgulhemo-nos de nossa aparência; simpatizemo-nos com nossas atitudes. Tais iniciativas nos fazem remoeçar, cada vez que nos olhamos ao espelho, permanecendo encantados com a beleza da vida.

Estou a um mês do dia 12 de outubro – data significativa para mim – e o calendário já me avisou que mudarei de idade, alcançando os vinte e nove mil e duzentos dias de vida.

Não omito a certidão do registro de meu nascimento nem procurarei o livro do Cartório para alterar a data 12 de outubro de 1931 – por sinal, mesmo dia e ano em que foi inaugurado o Cristo Redentor, no Corcovado. Mudarei de idade, mas não alterarei a ideia. Julgo-me feliz, apesar de ser considerado velho e não refuto as cãs que me alongoaram a cabeça; jamais pintaria os cabelos para parecer mais novo. Não irei alterar minha aparência nesta altura de minha vida. Estou satisfeito com a sorte que Deus me deu.

Estou convencido de que não sou “um fardo pesado” para a família; “um parasita”, para o Estado; não me sinto desprezado pelos que me conhecem nem evitado pelos desconhecidos.

Observo que tenho ainda o rosto mirado por algumas pessoas, ora com indiferença, ora com elogio – o que é até gratificante. Sinto que alguém ainda me contempla com simpatia e não por compaixão, comiseração ou piedade. Percebo inclusive ser estimado por cidadãs de idade bem inferior à minha; pessoas que deixam escapar elogios, dando-me alento.

Se é aceitável a tese de que se pode ficar mais jovem na medida em que se envelhece, poderei, nesta fase da vida, ouvir até galanteios de mulheres em fase juvenil.

Não quero e não devo me apressar para demonstrar interesse por novas conquistas; sei que se for observado por um grande número de pessoas, algumas acharão ridículo tal comportamento, eis que já ouvi falar ser “o ridículo o mais desapiedado assassino do amor”.

Poderei, quem sabe?, escutar de uma mulher que tenho rugas, sim, mas estas só despontam nos momentos de sorrisos, ou forçadas pela esperança no disputar do amanhã, e não causadas pelo desgosto, por dissabores e amarguras.

Se vislumbro alguma pessoa se inclinar com reverência diante de mim, por considerar-me idoso, não reprovarei o gesto. Também não quero ser respeitado por já ter ouvido falar na passagem do meu aniversário por setenta e nove vezes. Não temo a velhice como ocaso da vida; espero que os meus últimos anos sejam de um crepúsculo, com aquela cor que é a fusão de todos os matizes: o branco, significando pureza, alegria.

A velhice, para alguns, “é uma quase morte, assim como o crepúsculo vespertino é uma quase noite”, lemos algures.

É conhecida a pergunta de um curioso e a resposta do interpelado, derrotista: “Por que andam os velhos com a cabeça baixa, olhando para o chão?” E o indagado lhe dá a resposta, imediata: “Porque buscaram onde se enterrar”.

Nem tudo, porém, podem os idosos. Há estágio da vida em que o desejado pelos jovens sobra nos anciãos.

Goethe (1749-1832) asseverou certa vez: “O que a mocidade deseja, a velhice o tem em abundância.” Somente não mencionou o que era.

Possivelmente, quando assim se pronunciou, já conhecia a advertência de Henri Éttiene, nascido cinco séculos antes de mim, (1531), portanto, feita há mais de quatrocentos anos: “Se a mocidade soubesse; se a velhice pudesse!...”

É reconhecido que as pessoas pretendem sempre viver bastante sem pensar na velhice, como observou Swift: “Todo mundo quer viver muito tempo, mas ninguém quer ser velho”.

O conhecidíssimo autor da obra *Sant’Agostino* (Vallecchi Editore Firenze), o célebre Giovanni Papini, afirmou em conhecida passagem que a velhice seria “o calvário da vida”, afirmação contestada pelo mineiro de Ubá (MG), Iran

Ibrahin Jacob no livro *Sabedoria de A a Z* (Vozes, Petrópolis, 1993). Olhando-a sob outro ângulo, ressalta que a velhice é uma bem-aventurança e os velhos, uma bênção. Neles se concentra o que a vida tem de melhor, mais rico e mais sábio; junto deles aprendemos a arte de viver e nos ensinam ainda que a velhice não é só calvário; é redenção, é conquista também.

Na minha vida tive altos e baixos. Horas de alegria, horas de prazer, dias de contentamento, de exultação; também de aflição, de tédio, de amarguras, de dores, de incerteza da sobrevivência, de momentos aflitivos, cercado pelos filhos do Deus da Medicina, esculápios renomados e por enfermeiras, profissionais que têm em seu interior o encantamento da nobreza. Não se acovardam diante dos sérios sofrimentos dos hospitalizados, chamados de “pacientes”. São elas admiráveis seres, admiráveis e responsáveis no cumprimento de seus deveres, deixando sempre transparecer a coragem sem limites e a bondade de santa – mesmo enxugando, às vezes, as lágrimas que se espalham sobre suas faces, em momentos de infortúnio por que passa o acamado, mas que no timbre quase apagado de suas vozes, e em silêncio, têm a virtude consoladora de procurar confortar os hospitalizados, quer nas salas de cirurgia, quer nos leitos dos quartos, parecendo querer coparticipar do sofrimento, dividindo-o com o sofredor e com a intenção de proporcionar-lhe algum alívio.

Quanta abnegação dessas virtuosas dedicadíssimas da enfermagem que lutaram, na fase inicial de suas vidas, para estudar e se formar, sempre, sempre, sempre se sacrificando pelos enfermos, compartilhando de suas angústias. Quanta caridade praticam!...

A Caridade!... Definiu-a um cintilante orador sacro em 1885: “A Caridade é a beleza peregrina e a glória prima. O que há de mais excelso nas concepções do espírito e de mais afinado nos sentimentos do coração.” Foi além: A Caridade “é o coração que se abre, que verte bálsamos, que atrai dos abismos; que ameiga; é a boca que se abre para o conselho, que acautela dos perigos, que arranca da miséria e verte ensinamentos; a mão que se abre, que protege e verte socorros.” Amplia a sua lição: “A Caridade é o coração que se vulcaniza num Vesúvio de afetos, a boca que se esbraseia numa cratera de bênçãos, a mão que se desfaz numa constelação de benefícios. A virtude dobradamente portentosa que, acendrando e clarificando o nosso ser em seus ardentíssimos arroubamentos celestes – exalta o homem ao perdão das injúrias, ao esquecimento das afrontas, à estimação dos inimigos e, no seu extremo requinte, a essa demência inefável, a essa loucura sublime, aconselhada nestas palavras do Divino Mestre: Se queres ser perfeito, vai, vende quanto tens, dá-o aos pobres e segue-me!”.

Tudo isso vi, e senti, em hospitais.

Basta-me lembrar o que passei, cercado, em inúmeros momentos, por médicos e enfermeiras, nas salas de cirurgia e nos leitos hospitalares. Em 1965, no Hospital Santa Cruz – Niterói, tendo necrosada parte da parede do estômago, tive sete arcos costais refraturados pelo cirurgião doutor José Benedito Neves e pelo bisturi do grande doutor Mário Duarte Monteiro.

Onze anos adiante – 7.4.1976 – no Hospital da Beneficência Portuguesa – São Paulo, – sendo, pelo doutor Adib Jatene, submetido a implante de safena, por constatar lesões de artérias coronárias, realizando um *by pass* da veia safena, da aorta para a coronária direita.

No ano 1996, novamente, no Hospital do Coração – São Paulo –, dessa vez adstrito ao implante de safena e mamária, sob os cuidados dos doutores Luiz Carlos Bento de Souza e Magali Arraes.

Decorridos cinco anos, ou seja, em 10 de novembro de 2000, submetido à implantação de “marcapasso”, pelo doutor José Carlos Pachón Matheus, no Hospital do Coração, em São Paulo.

Em 7 de agosto de 2001, mais uma operação: colecistectomia, com colangropatia e life de aderência via laparoscópica, face à “colecistite aguda com necrose e hemorragia extensas, litíase”, sob a responsabilidade do doutor. Lutegarde Vieira de Freitas, assistido pelos Drs. José Raimundo Monteiro da Silva, Gilberto de Medeiros Mendonça, Orlando Hiroshi K. Siqueira, Luís Otávio Cardoso Mocarzel (clínico), e a instrumentadora Solange Barbosa Brum.

No ano 2006, nova internação no referido hospital para substituição de marcapasso, aos cuidados do mesmo filho de Hipócrates.

Deus olhou para mim. Os santos leram o que eu pensava e resisti a tudo. Em todas as ocasiões, mesmo em horas de desespero, tive paciência, resignação e não perdi a fé; a esperança me reanimou.

Hoje recordo esses fatos com emoção, pois é confortador lembrar das fases difíceis, de momentos penumbrosos do passado, quando me vejo recuperado de tudo, numa situação, posso dizer, de vitórias.

## COMO SE APRENDE O ESPERANTO ?

Eis as perguntas mais frequentes sobre um tema tão importante para todos os alunos!...

### 1 – Qual a duração do aprendizado do Esperanto?

Em nosso sistema (pelo “Método Misto-Dinâmico”), bastam 4 meses, ou seja: 1 mês para o Curso Introdutivo (c/ 2 aulas, de 1 ½ h., p/ semana): 1 ½ mês para o Curso Básico (idem); e 1 ½ mês para o “Curso de Aperfeiçoamento” (idem). Pode-se também estender para 6 meses.

### 2 – Em quanto tempo pode-se dominar a conversação do Esperanto?

Se o aluno é de inteligência mediana e dedicado, pode começar a falar, com relativa fluência, em apenas 4, 5 ou 6 meses. Isso significa que, antes do final do último curso, os melhores alunos já estão realmente começando a conversar sobre assuntos da vida diária.

### 3 – E o que acontece com os alunos menos talentosos?

Os alunos menos talentosos, em geral, são aqueles que não fizeram nem o 1º Grau completo, não estudam as lições em casa e faltam a várias aulas. Esses alunos, se não desistirem, correm o risco de levar vários anos para alcançar o que poderiam ter conseguido em poucos meses...

### 4 – Quando se pode começar a ler qualquer revista ou livro em Esperanto?

Os alunos mais talentosos podem começar a ler qualquer revista ou livro em Esperanto logo após o Curso Básico – mas com muito auxílio de dicionário, naturalmente. O ideal é aguardar o final do Curso de Aperfeiçoamento para lançar-se, com mais segurança e facilidade, no mundo da leitura. Mas, em geral, sempre com o auxílio de um bom dicionário.

### 5 – E quando se pode começar a corresponder em Esperanto?

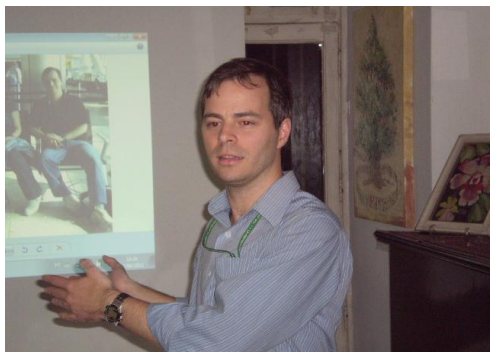
O normal é esperar o final do Curso de Aperfeiçoamento para começar a corresponder-se com estrangeiros – por meio de cartas ou mensagens (escritas ou orais) pela Internet.

### 6 – Qual é o vocabulário mínimo para a conversação simples em Esperanto?

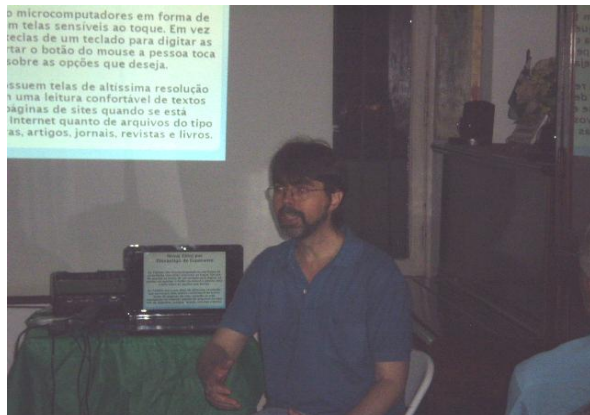
O ideal é conhecer, no mínimo, umas 1000 raízes básicas, o que equivale a saber, no mínimo, umas 3000 palavras nas línguas nacionais. Dominando o vocabulário dos nossos 3 cursos (Introdutivo, Básico e Aperfeiçoamento), o aluno já estará muito próximo desse número mínimo de palavras para o seu “vocabulário básico” de Esperanto.

### 7 – Quando se poderá traduzir um livro ou uma canção para o Esperanto?

Alunos muito talentosos, que conseguem escrever muito bem em suas próprias línguas, começam a tentar fazer o mesmo em Esperanto logo após o Curso de Aperfeiçoamento. Mas, se o aluno não consegue redigir muito bem em sua própria língua, só poderá fazer traduções mais completas com auxílio de algum outro esperantista mais experiente. Quanto a traduzir canções ou poemas — só para pessoas com talento especial para esse tipo de arte...



Álvaro Motta prelegas en KKE



Carlos Alberto Silva presentas sian prelegon



Ilmar Gomes Ferreira prelegas